

112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【噶嗎蘭語】 國中學生組 編號 2 號

sikaput ti **tinan** meRasa tu tamun

melipayan nani palalanan ku seRay suani iku ya qalizaqan ay deddan,  
ta melipay taRbabi na qanengi masulun ti tinan matiw ta pababaliwan tu  
tamun meRasa tu tamun, aiku seRay suani ku manmu tu tina ku misis tu  
niRasan tamun, panmeng ma bula tu kelisiw tina ku. semanu tina ku qaya,  
wanma ta melipayan simunang aizipna meRasa tu tamun, yau lazat manmu  
misis tu tamun simunang ti aizipna.

paqanas imi semaqay kintulu, yau imi pakungku semaqay, azu mai  
qaniz sasikawman niaq. aiku seRay suani iku ta melipayan meRasa ti tu  
tamun simsuqas ti imi tu niana kenaw 'nay, uzusa nizu sinanang tu kenaw,  
niana qenaw ay, yau ussiq kusay, zau utulu tamun ngid qasasasetar,  
temuzus tu tangi Raynguan niaq pama niana kenaw nazau ay, mayni ya  
kusay, Raqana ta pababaliwan tu tamun baliw tu tamun ay lazat, niz ti  
qananaman na aimi. yau temayta tu tamun tina ku, yau simtawik tu baliw tu  
tamun ay. ta melipayan aiku seRay suani iku qanengi semanu tu tina ngid  
qan qaniyau tu niana tamun, qanengi nantungu semanu tu qangidan qeman,  
nizan na tina ku meRasa, temanana Ramazan na paqan timaimian, melipay

mai melusit semaqsaqay yau ta leppawan qawqawman malizaq imi tu  
melipay.

yau zuma temayta imi tu niRamazan ti qanengi **qatuRiyasan** qeman ay  
qaqanan, ngid imi qan, sanuan niaq tina ku, nengi ti imi yau semaqay yau  
qeman, yau **niRasan** niaq tu qanengi saqaqanan ta qemadanan qaya, maken  
qanengian na qenabinusan.

pababaliwan tu tamun nani ta ussiq maRung ay lazan, babaliw tu  
naququni ay tamun, Ribang, usisiqan niaq tumqez temitita, niana baliwan  
na, pataz matiw ta pababaliwan tu tamun tatezuma nitaytan niaq tu nibaliw  
na Ribang, yau a nibaliw na Ribang mai imi tumayta, Raqana melizaq imi  
masulun tu tina ku matiw ta pababaliwan tu tamun, kulisengan niaq  
pababaliwan tu tamun semaqay kemuliseng qakelisa ussiq dukian.

yau zuma Rayngu masulun suani ku, yau baliw tu tamun ay lazat mipil  
timaikuan, mai masulun qaqa su setangi deddanan yu! ipilan ku qayRuzik  
anem ku melizaq, qaqa ma taytan suani ku! puliya, maipil na suani ku, azu  
ipilan na qataRaw ti anem na.

陪媽媽買菜

每星期日是我與妹妹最高興又期待的日子，早上可以跟著媽媽到菜市場買菜，我與妹妹負責點菜跟提菜，媽媽只負責付錢。媽媽說她只有星期日買菜最輕鬆，有人幫她提菜。

我們三個邊散步邊聊天。走到菜市場，我跟妹妹每星期日買菜老是在爭蔥、蒜、韭菜，這三樣菜到現在還是分不出來，所以市場的人幾乎都認識我們。星期日是我跟妹妹點菜的日子，可以各自點想吃的菜，媽媽會煮給我們吃。有時看到現成的小點心，跟媽媽說一聲，我們就可以邊走邊吃，還可以買下午的點心吃的，真是一大享受。

菜市場是一條很長的街，賣各式各樣的東西，我們幾乎每一攤都停下來看看，每次到菜市場都會看到不一樣的東西，賣的東西有的從來沒見過，所以很喜歡跟媽媽到菜市場，在菜市場繞一圈就要一小時的時間。

有時妹妹無法跟來，還有菜販問我，姐姐今天沒跟來唷！聽了心裡偷偷的感到高興，原來妹妹看起來比我老啊！還好，沒有被妹妹聽到，她聽到一定會很難過。